

5`_c\c`]g]YfhYf': U\ fYf']b
A ÒbW\ Yb[`UXVUW\ `VY]? c b h f c ``Y '[Y g h c d d h

Dc`nY]'ghcddh'Y]b`5i hc`XfY]a U`k Y[Yb`Hfi b_Yb\Y]h'Ua
GhYi Yf": U\ fYf']b`A ÒbW\ Yb[`UXVUW\ `a i gg': Ø\ fYfgW\ Y]b
UV[YVYb"

F]g]_Yb`Xi fW\ `U`_c\c`VYX]b[hYg': U\ fYb`]b
A ÒbW\ Yb[`UXVUW\

5`_c\c`]g]Yfi b[`Ua`GhYi Yf`V`Y]Vh'Y]b`VYXYi hYbXYg`H\Ya U]b`XYf
J Yf_Y\fgg]W\ Yf\Y]h" 9]b`J cfZU``]b`A ÒbW\ Yb[`UXVUW\ `j YfXYi h]W\ hž
k]Y`Ài Z][`gc`W\ Y`G]hi Uh]cbYb`j cf_ca`a Yb`_ÒbbYb`i bX`k Y`W\ Y
Bch k YbX][`_Y]h'ni f`DfÀj Ybh]cb`VYghY\h"5a`GcbbhU[a cf[Ybž`XYa
&, "'ž`]'ž`k i fXY`Y]b': U\ fnYi [`i a`("() `l \f`k À\ fYbX`Y]bYf
U``[Ya`Y]bYb`J Yf_Y\fg_c b h f c ``Y`Ui Z`XYa`K]`m`6fUbXh`F]b[
Ub[Y\U`hYb"

K]W\ h][Y`9f_Yb b hb]ggY`Ui g`XYa` `J cfZU``

9]b`(!`À\ f][Yf`A Ubb`Z\ f`XUg': U\ fnYi [ž`XcW\`Yfk YW_hY`Yf
gW\ bY``XYb`J YfXUW\ hž`a Ò[`]W\ Yfk Y]gY`U`_c\c`]g]Yfh'ni`gY]b""8]Y
Dc`nY]`YbhgW\]YX`g]W\ ž`Y]bYb`5hYa U`_c\c`hYgh`Xi fW\ ni ZØ\ fYbž
XYa`XYf': U\ fYf`ni gh]a`a hY""8]Y`9f[YVb]ggY`VYgh`h][hYb`X]Y
6YXYb_Yb`XYf`6YUa hYbž`gcXUgg`Yf`ni f`Dc`nY]k UW\ Y`VY[`Y]hYh
k i fXY""8]Y`A]hZU\ fYf]bbYb`XYg`A UbbYg`V`]YVYb`Ua` : U\ fnYi [`i
ni fØW_ž`XU`g]Y`b]W\ h]b`X]Y`G]hi Uh]cb`]bj`c`j]Yfh`k UfYb"

: c `[Yb`ZØf`XYb` : U\ fYf

B UW\`XYf`5b_i bZi`Ui Z`XYf`Dc`nY]k UW\ Y`k i fXY`Y]bY`6`i h d f c V Y`XYg

A UbbYg`Ybhbca a Ybži a `XYb`5`_c`c`[Y\U`h[YbUi `ni
VYgh]a a Yb"Ni XYa `bU\ a `X]Y`Dc`nY]`XYb` : Ø\ fYfgWXY]b`XYg
: U\ fYfg`]b`J Yfk U\ fi b[`i bX`i bhYfgU[hY`]\ a `j c fYfgh`XUg` : Ø\ fYb
j cb`Yf`Ui Vb]gdZ]W\h][Yb` : U\ fnYi [Yb" `Gc`WXY`A U» bU\ a Yb`g]bX
bch`k YbX][ži a `X]Y`G]WXYf\Y]h`Ui Z`XYb`GhfU» Yb`ni `[Yk Å\ f`Y]ghYb
i bX`k Y]hYfY` ; YZU\ fYb`ni `j Yfa Y]XYb"

8]Y`5i gk]f_ i b[Yb`Ui Z`X]Y` ; Ya Y]bgW\ UZh

J cfZÅ`Y`k]Y`X]YgYf`i bhYfghfY]W\Yb`X]Y`6YXYi hi b[`j cb
J Yf_ Y\ fg_ cbhfc`Yb`i bX`XYf`6YfY]hgW\ UZh`XYf`Dc`nY]ž`dchYbn]Y`Y
; YZU\ fYb`gcZc`fh`ni `]XYbh]Zn]YfYb" `G]Y`hfU[Yb`ni f`GYbg]V`]g]Yfi b[
XYf`² ZZyb`h]W\ _Y]h`ZØf`X]Y`F]g]_Yb`XYg` : U\ fYbg`i bhYf
5`_c`c`Y]bZi gg`VY]ž`k Ug`Ub[Zf]gh][`XUni `VY]hfU[Yb`_Ubbž`i bZÅ`Y
ni `fYXi n]YfYb`i bX`XUa]h`@YVYb`ni `fYhhYb"

GW\ `i ggZc` [Yfi b[

8]Y`9f\ Ò\ i b[`XYf`J Yf_ Y\ fgg]W\ Yf\ Y]h`YfZc`fXYfh`X]Y`_c`Y`_h]j Y
5bghfYb[i b[`U`Yf`J Yf_ Y\ fghY]`bY\ a Yf" `8 Ug`6Y]gd]Y`XYg
A ÒbW\ Yb[`UXVUW\ Yf` : U\ fYfg`a UW\ h`XYi h`]W\ ž`k]Y`k]W\h][`Yg`]ghž
j YfUbhk cfhi b[gVYk i ggh`a]h`5`_c`c`i a ni [Y\Yb`i bX`X]Y`Y][YbYb
; fYbnYb`ni `Yf_ YbbYb" `5i W\ `k Ybb`Yg`]b`X]YgYa` : U`bi f`ni `Y]bYf
Dc`nY]_cbhfc`Y`_Ua ž`_Ubb`cZ`hY]b`Y]bn][Yf`A ca Ybh`XYf
I bUW\ hgUa _Y]h[fUj]YfYbXY` : c`[Yb` \UVYb"

· B5;

8YhU]`g

6Ygi W\ Yb`G]Y`i bg`Ui Z.`b!U["XY